

**VETERINARSKO SPRIČEVALO**

za konzervirano hrano za hišne živali za odpremo v Republiko Srbijo ali tranzit (1) skozi njo

**ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ**

за конзервирану храну за кућне љубимце намењену за испоруку у Републику Србију или транзит(1) кроз њу

**HEALTH CERTIFICATE**

For canned petfood intended for dispatch to or for transit through (1) the Republic of Serbia

**VZOREC / SAMPLE**

**SLOVENIJA / СЛОВЕНИЈА / SLOVENIA**

**Veterinarsko spričevalo za RS / Ветеринарски сертификат за РС / Veterinary certificate to RS**

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Пошиљалац / Consignor		I.2. Referenčna številka spričevala/ Серијски број сертификата/ Certificate reference number		I.2.a.						
	Ime/Име/Name										
	Naslov / Адреса / Address		I.3. Osrednji pristojni organ / Централни Надлежни орган / Central Competent Authority								
	Tel. št./Тел.број/ Tel.		I.4. Lokalni pristojni organ / Локални Надлежни орган / Local Competent Authority								
	I.5. Prejemnik / Прималац / Consignee		I.6. Oseba v RS odgovorna za pošiljko / Особа одговорна за товар у РС / Person responsible for the load in RS								
	Ime / Име/ Name		Ime / Име / Name								
	Naslov/Адреса /Address		Naslov / Адреса /Address								
	Poštna št. /Поштански код / Postcode		Poštna št. / Поштански код / Postcode								
	Tel.sh./Тел.број/ Tel.		Tel.sh. /Тел.број/ Tel.								
	I.7. Država izvora/ Земља порекла/ Country of origin		oznaka ISO ИСО код ISO code	I.8. Regija izvora/ Регион порекла/ Region of origin		Oznaka/ Код/ Code	I.9. Namembna država/ Земља одређишта/ Country of destination		oznaka ISO ИСО код ISO code	I.10. Namembna regija / Регион одређишта/ Region of destination	
I.11. Kraj izvora / Место порекла / Place of origin						I.12. Namembni kraj / Место одређишта / Place of destination					
Ime/Назив/Name			Št.odobritve/Одобрени број/Approval number			Ime/Назив/Name			Carinsko skladište/Царински магацин/ Custom warehouse		
Naslov/Адреса/Address						Št. odobritve/ Одобрени број/ Approval number					
Ime/Назив/Name			Št.odobritve/Одобрени број/Approval number			Naslov/Адреса/Address					
Naslov/Адреса/Address						Poštna št./Поштански код/Postcode					
Ime/Назив/Name/			Št.odobritve/Одобрени број/Approval number								
Naslov/Адреса/Address											
I.13. Kraj natovaranja/Место утовара/ Place of loading						I.14. Datum pošiljanja/Датум отпреме/Date of departure					



Del II: Certificiranje део II: Сертификација Part II: Certification	II. Podatki o zdravstvenem stanju / Информације о здрављу / Health information	II.a. Referenčna številka spričevala / Серijski број сертификата / Certificate reference number	II.b.
	<p><b>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta zlasti člena 8 in 10 Uredbe, in Uredbo Komisije (EU) št. 142/2011, zlasti poglavje II Priloge XIII in poglavje II Priloge XIV k Uredbi, ter potrjujem, da zgoraj opisana hrana za hišne živali:</b> / Ja, доле потписани, званични ветеринар изјављујем да сам прочитао и разумео Уредбу (ЕК) бр. 1069/2009 Европског Парламента и Савета и нарочито њене Чланове 8 и 10, и Уредбу Комисије(ЕУ) бр. 142/2011, и нарочито њено Поглавље II Анекса XIII, и Поглавље II Анекса XIV, потврђујем да је храна за кушне љубимце описана горе: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIII, Chapter II and Annex XIV, Chapter II thereof and certify that the petfood described above:</p> <p><b>II.1. je bila pripravljena in skladiščena v objektu, ki ga je odobril in ga nadzoruje pristojni organ v skladu s členom 24 Uredbe (ES) št.1069/2009;</b> / је припремљена и ускладиштена у објекту, који је одобрен, и под надзором надлежног органа, у складу са чланом 24 Уредбе (ЕК) бр. 1069/2009; / has been prepared and stored in a plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation(ЕС)No 1069/2009;</p> <p><b>II.2. je bila pripravljena izključno iz naslednjih živalskih stranskih proizvodov:</b> /је припремљена искључиво од следећих споредних производа животиња:/has been prepared exclusively with the following animal by-products:</p> <p>(<sup>1</sup>) <b>bodisi/или/</b>either [ - trupov in delov zaklanih živali ali, če gre za divjad, trupov ali delov ubitih živali, ki so primerne za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Republike Srbije/Evropske Unije, vendar niso namenjene za prehrano ljudi iz komercialnih razlogov] / [- трупова и делова закраних животиња или, у случају дивљачи, трупова или делова убијених животиња, и који су у складу са законодавством Републике Србије/Европске Уније погодни за исхрану људи, али нису намењене за исхрану људи због комерцијалних разлога,] / [-carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with legislation of the Republic of Serbia/ European Union, but are not intended for human consumption for commercial reasons,]</p> <p>(<sup>1</sup>) <b>in/ali / и/или / and/or</b> [ - trupov in naslednjih delov, pridobljenih iz živali, ki so bile zaklane v klavnici in so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom, ali iz trupov in naslednjih delov divjadi, ki je bila ubita za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Republike Srbije/Evropske Unije: / [- трупова и следећих делова који потичу или од животиња, које су заклане у кланици и после обављеног and/or прегледа пре клања су проглашене подесним за клање ради исхране људи или трупова и следећих делова дивљачи убијене за исхрану људи, у складу са законодавством Републике Србије/Европске Уније: / [- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with legislation of the Republic of Serbia/European Union:</p> <p>(i) <b>trupi in deli živali, ki so zavrjnene kot neprimerne za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Evropske Unije, vendar niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali;</b> / трупови или целе животиње и делови животиња који су одбачени као неподесни за исхрану људи у складу са законодавством Уније, али нису показивали било који знак болести која се може пренети на људе или животиње;/ carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</p> <p>(ii) <b>glave perutnine;</b> / главе живине; / heads of poultry;</p> <p>(iii) <b>kože, uključno s obrezki in cepljenci, rogovi in spodnji deli okončin, uključno s prstnim členki, karpalnim i metakarpalnim kostmi, tarzalnimi in metatarzalnimi kostmi živali, razen prežvekovalcev;</b> /коже укључујући њене исечке и отпатке, рогови и доњи делови ногу, укључујући кости прстију и карпалне и метакарпалне кости, тарзалне и метатарзалне кости од животиња осим преживара; / hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants;</p> <p>(iv) <b>prašičje ščetine;</b> / чекиње свиња; / pig bristles;</p> <p>(v) <b>perje;</b> / перја ;] / feathers;]</p> <p>(<sup>1</sup>) <b>in/ali / и/или / and/or</b> [ - krvi živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek krvi, pridobljene iz živali, ki niso prežvekovalci in so bile zaklane v klavnici, potem ko so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom v skladu z zakonodajo Republike Srbije / Evropske Unije;] / [- крви животиња које нису показивале било који знак болести која се крвљу може пренети на људе или животиње, добијену од животиња, осим преживара, које су заклане у кланици после обављеног прегледа пре клања су проглашене подесним за клање ради исхране људи у сагласности са законодавством Републике Србије/Европске Уније;] / [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with legislation of the Republic of Serbia/European Union;]</p> <p>(<sup>1</sup>) <b>in/ali / и/или / and/or</b> [ - živalskih stranskih proizvodov, pridobljenih pri proizvodnji proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, uključno z razmaščenim kostmi, ocvirki ter blatom iz centrifug in separatorjev od predelave mleka;] // [- споредних производа животиња, добијених производњом производа намењених за исхрану људи, укључујући одмашћене кости и чварке и талого из центрифуге или сепаратора од прераде млека;] / [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]</p>		

II. Podatki o zdravstvenem stanju / Информација о здрављу / Health information	II.a. Referenčna številka spričevala / Серийски број сертификата / Certificate reference number	II.b.
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - proizvodov živalskega izvora ali živil, ki vsebujejo proizvode živalskega izvora, ki niso več namenjeni za prehrano ljudi iz komercialnih razlogov ali zaradi težav pri proizvodnji ali napak pri pakiranju ali drugih napak, ki ne predstavljajo tveganja za javno zdravje ali zdravje živali;] / [-производа животињског порекла, или хране која садржи производе животињског порекла, који више нису намењени за исхрану људи због комерцијалних разлога или због проблема у производњи или грешке у паковању или других грешака које не представљају никакав ризик за здравље животиња или јавно здравље;] / [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - hrane za hišne živali in krme živalskega izvora ali krme, ki vsebujejo živalske stranske proizvode ali pridobljene proizvode, ki niso več namenjeni za krmo iz komercialnih razlogov ali zaradi težav pri proizvodnji ali napak pri pakiranju ali drugih napak, ki ne predstavljajo tveganja za javno zdravje ali zdravje živali;] / [- хране за кућне љубимце и хране за животиње животињског порекла или хране за животиње животињског порекла који више нису намењени за исхрану животиња због комерцијалних разлога или због проблема у производњи или грешке у паковању или других грешака које не представљају никакав ризик за здравље животиња или јавно здравље;] / [- petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises;]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - krvi, placente, volne, perja, dlake, rogov, kosov kopit in parkljarjev in surovega mleka, pridobljenih iz živih živali, ki niso kazale nobenih znakov bolesti, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenega proizvoda;] / [- крв, постељица, вуна, перје, длаке, рогова, делова доњих екстремитета и сировог млека који потичу од живих животиња које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети овим производом на људе или животиње;] / [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - vodnih živali in delov takšnih živali, razen morskih sesalcev, ki niso kazale nobenih znakov bolesti, prenosljivih na ljudi ali živali;] / [- водених животиња и делова таквих животиња, осим морских сисара, које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети на људе или животиње;] / [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - živalskih stranskih proizvodov iz vodnih živali, ki izvirajo iz objektov ali obratov za proizvodnjo proizvodov za prehrano ljudi;] / [- споредних производа животињског порекла од водених животиња који потичу из фабрика или објеката за производњу производа за исхрану људи;] / [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - naslednjih snovi, ki izvirajo iz živali, ki niso kazale nobenih znakov bolesti, ki bi se prek navedenih snovi prenašala na ljudi ali živali;] / [- следеће материје које потичу од животиња које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети овим материјам на људе или животиње;] / [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals: (i) lupin lupinarjev z mehkim tkivom ali mesom; / кућица од шкољки са меким ткивом или месом, / shells from shellfish with soft tissue or flesh; (ii) naslednjih snovi, pridobljenih iz kopenskih živali; / следећег добијеног од копнених животиња; / the following originating from terrestrial animals: — stranskih proizvodov valilnic, / споредне производе инкубаторских станица, / hatchery by-products, — jajc / jaja, / eggs, — jajčnih stranskih proizvodov, vključno z jajčnimi lupinami; / споредних производа јаја укључујући и љуске од јаја, / egg by-products, including egg shells, (iii) enodnevnih piščancev, usmrčenih iz komercialnih razlogov;] / једнодневне пилиће убијене због комерцијалних разлога;] / day-old chicks killed for commercial reasons;]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - živalskih stranskih proizvodov iz vodnih ali kopenskih nevretenčarjev, razen patogenih vrst za ljudi ali živali;] / [- споредних производа животињског порекла од водених или копнених безкичмењака осим врста патогених за људе или животиње;] / [- animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) in/ali / и/или / and/or [ - snovi iz živali, ki so bile obdelane z določenimi snovmi, prepovedanimi v skladu z Direktivo 96/22/ES, pri čemer je uvoz snovi dovoljen v skladu s členom 35(a)(ii) Uredbe (ES) št. 1069/2009;] / [- материјала од животиња које су биле третиране одређеним супстанцама које су забрањене на основу Директиве 96/22/ЕК, при чему је увоз материјала дозвољен у складу са Чланом 35(a)(ii) Уредбе (ЕК) бр. 1069/2009;] / [-material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]</p>		
<p>II.3 je bila obdelana po postopku toplotne obdelave do vrednosti Fc najmanj 3, v hermetično zaprtih konzervah; / [je bila podvrgnuta toplotnoj obradi, sa Fo вредношћу од 3 и више у херметички затвореној амбалажи;] / [has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers;]</p>		
<p>II.4 je bila analizirana z naključnim vzorčenjem vsaj petih konzerv iz vsake predelane serije po laboratorijskih diagnostičnih metodah za zagotovitev ustrezne toplotne obdelave celotne pošiljke, kakor je predvideno v točki II.3. ] / [ извршена је анализа случајним узорковањем из најмање пет контејнера од сваке производне серије лабораторијском дијагностичком методом како би се осигурала одговарајућа термичка обрада целокупне пошиљке као што је назначено у тачки II.3 ] [was analysed by a random sampling of at least five containers from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3. ]</p>		

II. Podatki o zdravstvenem stanju / Информација о здрављу / Health information	II.a. Referenčna številka spričevala / Серijski број сертификата / Certificate reference number	II.b.
<p><b>II.5</b> so bili uvedeni vsi varnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije s patogeni po obdelavi; / je подвргнута свим мерама предостожности како би се избегла реконтаминација патогеним агенсима након препаде; / has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;</p>		
<p><b>II.6</b> (<sup>1</sup>) bodisi / или / either</p>	<p>[<b>производ не vsebuje in ni pridobljen iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ali mehansko izkoščenega mesa, pridobljenega s kosti goveda, ovc ali koz; ter živali, iz katerih je pridobljen proizvod, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane z uničenjem centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino;</b>] / [производ не садржи и није добијен од специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у Анексу V Уредбе (ЕК) бр. 999/2001 Европског Парламента и Савета или механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца или коза; и животиње од којих је производ добијен од животиња биле заклане после омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане кидањем централног нервног система методом продуженог штапа који се уводи у кранијалну шупљину;] / [the product does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; and the animals from which this product is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]</p>	
<p>(<sup>1</sup>) ali / или / or</p>	<p>[<b>производ не vsebuje in ni pridobljen iz govejih, ovčjih in kozjih snovi, razen tistih, pridobljenih iz živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 opredeljena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE;</b>] / [производ не садржи и није добијен од материјала пореклом од говеда, оваца или коза осим од оног добијеног од животиња рођених, непрекидно узгајаних и закланих у земљи или региону, који у складу са чланом 5(2) Уредбе (ЕК) бр. 999/2001 класификована као држава са занемарљивим БСЕ ризиком / [the product does not contain and is not derived from bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk by a decision in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001.]</p>	
<p><b>II.7. poleg tega v zvezi s TSE:</b> / поред тога у вези са TCE:/ in addition as regards TSE:</p>		
<p>(<sup>1</sup>) bodisi/или/either</p>	<p>[<b>v primeru živalskih stranskih proizvodov, namenjenih za krmljenje prežvekovalcev in ki vsebujejo mleko ali mlečne izdelke ovc ali koz, so bile ovce in koze, iz katerih so bili pridobljeni ti proizvodi, rejene neprekinjeno od rojstva ali zadnja tri leta na gospodarstvu, za katerega ni uvedene nobena uradna omejitve premikov zaradi suma na TSE in ki zadnja tri leta izpolnjuje naslednje zahteve:</b> / [у случају споредних производа животињског порекла намењених за исхрану преживара а који садрже млеко или производе од млека пореклом од оваца или коза, овце и козе од којих су били добијени ови производи су непрекидно држане од рођења или за последње три године на газдинству где није била уведена ни једна званична забрана кретања због сумње на TCE и које у последње три године задовољава следеће захтеве:/ [in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth or for the last three years on a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last three years:</p>	
<p>(i) je pod rednim uradnim veterinarskim nadzorom:</p>	<p>/ je предмет редовног ветеринарског надзора; / it has been subject to regular official veterinary checks;</p>	
<p>(ii) na njem ni bil diagnosticiran noben primer klasičnega praskavca, kakor je opredeljen v točki 2(g) Priloge I k Uredbi (ES) št. 999/2001, ali so bile po potrditvi primera klasičnega praskavca:</p>	<p>/ на њему није био дијагностикован ни један класични случај скрепија, како је дефинисано у тачки 2(g) Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 999/2001, или после потврде класичног случаја скрепија: / no classical scrapie case, as defined in point 2(g) of Annex I to Regulation (EC) No 999/2001, has been diagnosed or, following the confirmation of a classical scrapie case:</p>	
<p>— usmrčene in uničene vse živali, pri katerih je bil potrjen klasični praskavec, in / све животиње код којих је класичан случај скрепија потврђен су убијене и уништене, и / all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and</p>	<p>— usmrčene in uničene vse koze in ovce na gospodarstvu, razen ovnov za razplod genotipa ARR/ARR in ovc za razplod z najmanj enim alelom ARR in brez alela VRQ; / све козе и овце на газдинству су убијене и уништене, осим приплодних овнова генотипа ARR/ARR и приплодних оваца са најмање једном ARR алелом и без VRQ алеле; / all goats and sheep on the holding have been killed and destroyed, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele;</p>	
<p>(iii) ovce in koze, razen ovc genotipa ARR/ARR za prionski protein, lahko vstopijo na gospodarstvo samo, če prihajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zahteve iz točk (i) in (ii).] / овце и козе, са изузетком оваца ARR/ARR прион генотипа, су уведене на газдинство само ако долазе са газдинства које је у сагласности са захтевима наведеним у тачкама (i) и (ii).]</p>	<p>of sheep of the ARR/ARR prion genotype, are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the requirements set out in points (i) and (ii).]</p>	
<p>(<sup>1</sup>) ali/или/or</p>	<p>[<b>v primeru živalskih stranskih proizvodov, namenjenih za krmljenje prežvekovalcev in ki vsebujejo mleko ali mlečne izdelke ovc ali koz ter so namenjeni v državo članico s seznama iz Priloge k Uredbi Komisije (ES) št. 546/2006, so bile ovce in koze, iz katerih so bili pridobljeni ti proizvodi, rejene neprekinjeno od rojstva ali zadnjih sedem let na gospodarstvu, za katerega ni uvedena nobena uradna omejitev premikov zaradi suma na TSE in ki zadnjih sedem let izpolnjuje naslednje zahteve:</b> / [у случају споредних производа животињског порекла намењених за исхрану преживара а који садрже млеко или производе од млека пореклом од оваца или коза, намењених Земљи Чланици наведеној у Анексу Уредбе Комисије (ЕК) бр. 546/2006 , овце и козе од којих су добијени ови производи су држане непрекидно од рођења или у последњих седам година на газдинству где није била уведена ни једна званична забрана кретања због сумње на TCE и које у последњих седам година задовољава следеће захтеве: / [in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, and destined to a Member State listed in the Annex to Commission Regulation (EC) No 546/2006 , the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth or for the last seven years on a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last seven years:</p>	
<p>(i) je pod rednim uradnim veterinarskim nadzorom;</p>	<p>/ je предмет редовног ветеринарског надзора; / it has been subject to regular official veterinary checks;</p>	

## II. Podatki o zdravstvenem stanju / Информација о здрављу/ Health information

II.a. Referenčna številka spričevala /  
Серијски број сертификата/  
Certificate reference number

II.b.

(ii) na njem ni bil diagnosticiran noben primer klasičnega praskavca, kot je opredeljen v točki 2(g) Priloge I k Uredbi (ES) št. 999/2001, ali so bila po potrditvi primera klasičnega praskavca: / на њему није био дијагностикован ни један класични случај скрепија, како је дефинисано у тачки 2(g) Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 999/2001, или после потврде класичног случаја скрепија: / no classical scrapie case, as defined in point 2(g) of Annex I to Regulation (EC) No 999/2001, has been diagnosed or, following the confirmation of a classical scrapie case:

- usmrčene in uničene vse živali, pri katerih je bil potrjen klasični praskavec, in / све животиње код којих је класичан случај скрепија потврђен су убијене и уништене, и / all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and
- usmrčene in uničene vse koze in ovce na gospodarstvu, razen ovnov za razplod genotipa ARR/ARR in ovc za razplod z najmanj enim alelom ARR in brez alela VRQ; / све козе и овце на газдинству су убијене и уништене, осим приплодних овнова генотипа ARR/ARR и приплодних оваца са најмање једном ARR алелом и без VRQ алеле; / all goats and sheep on the holding have been killed and destroyed, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele;

(iii) ovce in koze, razen ovc genotipa ARR/ARR za prionski protein, lahko vstopijo na gospodarstvo samo, če prihajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zahteve iz točk (i) in (ii). / овце и козе, са изузетком оваца ARR/ARR прион генотипа, су уведене на газдинство само ако долазе са газдинства које је у сагласности са захтевима наведеним у тачкама (i) и (ii). / ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion genotype, are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the requirements set out in points (i) and (ii).]

## Opombe / Напомена / Notes

## Del I: / Део I/ Part I:

- Rubrika I.6: oseba v Republici Srbiji, odgovorna za pošiljko: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu; lahko se izpolni, če gre za spričevalo za uvozno blago. / Рубрика I.6: Особа одговорна за пошиљку у РС:ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе; може се попунити ако је уверење за увоз робе/ Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the Republic of Serbia: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.
- Rubrika I.12: namembni kraj: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu. Proizvodi v tranzitu so lahko skladišćeni samo v prostocarinskih conah, prostih skladišćih in carinskih skladišćih. / Рубрика I.12: Место одредишта: ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе. Производи који су у транзиту једино могу бити складиштени у слободним зонама, слободним магацинима и царинским магацинима. / Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.
- Rubrika I.15: registrska številka (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovarnjakov), številka leta (letala) ali ime (ladje); podatke je treba zagotoviti v primeru razkladanja in ponovnega nakladanja. / Рубрика I.15: Регистарски број (за железнички вагони или контејнери и камиони), број лета (за авион) или име (за брод); информацију се мора дати у случају истовара или претовара. / Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading
- Rubrika I.23: za kontejnerje za razsutí tovar je treba prav tako navesti številko kontejnerja in številko zalivke (če je primerno). / Рубрика I.23: За контејнере за расути терет, навести број контејнера и број печата (где је применљиво) / Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.
- Rubrika I.25: tehnična uporaba: katera koli uporaba, razen za prehrano živali. / Рубрика I.25: техничка употреба: било која употреба, изузев за исхрану животиња/ Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption.
- Rubriki I.26 in I.27: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz. / Рубрика I.26 и I.27: попунити у сагласности да ли је уверење за транзит или увоз / Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.

## Del II: / Део II / Part II:

(<sup>1</sup>) Neustrezno črtati. / Непотребно прецртати / Delete as appropriate

- Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska. / Потпис и печат морају бити другачије боје од осталих одредница у уверењу. / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.
- Opomba za osebo, odgovorno za pošiljko v Republici Srbiji: to spričevalo se izdaja le v veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke. / Напомена за особу одговорну за пошиљку у Републици Србији: овај сертификат је само за ветеринарску употребу и мора да прати пошиљку до граничне ветеринарске станице. / Note for the person responsible for the consignment in the Republic of Serbia: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

## Uradni veterinar / Званични ветеринар / Official veterinarian

Ime (velike tiskane črke) /  
Име(великим словима)/ Name (in capitals):

Kvalifikacija in naziv / Квалификација и звање/  
Qualification and title

Datum / Датум / Date:

Podpis / Потпис / Signature:

Žig: / Печат: / Stamp